

# REFERAT Byrådet d. 10-06-2013

**Mødedato** Mandag d. 10. juni 2013 kl. 19:00

**Mødested** Byrådssalen

**Mødedeltagere** Jørn Pedersen, Per Bødker Andersen, Poul Erik Jensen, Hanne Dam (Fravær), Christian Haugk, Erik Lund, H. C. Jensen, Claus Warming, Bent Bechmann, Tine Roos Nørgaard, Lis Ravn Ebbesen, Søren Rasmussen, Bjarne Juel Møller, Mette Balsby, Hanne Visbech Holgaard, Jørn Dohrmann, Marwan Zobi, Annie Terp Thomsen (Fravær), Trine Maria Sloth Ebbesen, Christian Gøttig, Hans Winther, Oluf Lykke Nielsen, Hans Erik Adsbøl, Hans Peter Andersen, Iver Pedersen, Tanya Buchreitz Jensen, Jan Quvang, Yrsa Mastrup, Kjeld Kjeldsen, Erling Rasmussen, Knud Erik Langhoff, Byrådet i Kolding, Direktionen i Kolding, John Burchardt, Christian Kloppenborg-Skrumsager

## Indholdsfortegnelse

Ansøgning om anlægsbevilling vedrørende projekt nr. 4607 - Solceller på skoler.....	3
Ansøgning om anlægsbevilling nr. 4626, Bramdrup Industripark, etape 2.....	4
Ansøgning om anlægsbevilling vedr. projekt nr. 7753 - Specialbørnehave i Seest.....	7
Ansøgning om projektbevilling nr. 2182 Etablering af højresvingsspor Fynsvej/Petersbjerggård.....	8
Bevillingskontrol primo 2013.....	10
Mulighed for at brevstemme på uddannelsesinstitutioner og i 6 landsbyområder i kommunen.....	13
Vedtægtsændringer for Trapholt.....	15
Resultatrevision 2012.....	16
Endelig vedtagelse af Tillæg 47 til Kommuneplan 2010-2021 Ved Seestvej - offentligt område.....	17
Indsatsplan for Vonsild og Agtrup.....	19
Evalueringsrapport af vintersæsonen 2012-13.....	22
Overdragelse af kompetence til International Citizen Service.....	26
Dispensation fra Byrådets beslutning om ophævelse af lukkeuger i sommerferien.....	28
Lukket: Solgt areal i Bramdrupdam - fristforlængelse.....	29
Lukket: Solgt areal ved Skovvangen, Kolding - ændring af handelsvilkår.....	30
Lukket: Køb af Vonsild Vandværk.....	31
Lukket: Tilbageskødning af ejendom i Kolding midtby - udsættelse.....	32

# **Punkt 1: Ansøgning om anlægsbevilling vedrørende projekt nr. 4607 - Solceller på skoler**

13/7161

## **Resumé**

Ansøgning om anlægsbevilling vedrørende projekt nr. 4607 - Solceller på skoler.

## **Sagen behandles i**

Uddannelsesudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

## **Forslag**

Børne- og uddannelsesdirektøren foreslår,

at bevillingsansøgningen godkendes.

## **Sagsfremstilling**

Ansøgningens bevillingsmæssige forudsætninger:

Ansøgningen indeholder en anlægsbevilling på 8.000.000 kr., hvor rådighedsbeløbene gives som følger:

Udgift 2013: 4.000.000 kr.

Udgift 2014: 4.000.000 kr.

De ansøgte rådighedsbeløb er i overensstemmelse med de på investeringsoversigterne for hhv. 2013 og 2014 optagne rådighedsbeløb.

Ansøgningens materielle indhold:

I 2013 og 2014 opsættes solceller på ca. 4 skoler hvert af årene. Solcelleanlæggene vil have en ydelse på mindre end 50 KW, idet anlæggene tilpasses den enkelte skole. De ca. 8 skoler udvælges ud fra tages kvalitet (alder), tagkonstruktionens styrke, orientering og arkitektur. Gældende lokalplaner for skolerne gennemgås.

Data fra solcellernes produktion vil blive opsamlet på computer og vist på storskærm i et fællesområde. Endvidere kan værdierne (produktion, forventet produktion, sidste måneds produktion, årets produktion) på skolerne tilsluttes "Skolenet", så de kan anvendes af den enkelte lærer i undervisningen og ses på elevernes computere.

## **Centralforvaltningens bemærkninger**

Der er ikke yderligere bemærkninger til sagen.

## **Beslutning Uddannelsesudvalget den 13-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

## **Punkt 2: Ansøgning om anlægsbevilling nr. 4626, Bramdrup Industripark, etape 2**

13/8799

### **Resumé**

Ansøgning om anlægsbevilling til projekt nr. 4626 - Bramdrup Industripark, etape 2.

Byggemodningen omfatter et område på ca. 47 hektar.

Projektets igangsættelse er prioriteret til udførelse i 2013 jf. Byrådets prioritering af byggemodningsrammen for 2013 (Byrådets møde den 28. januar 2013), og finansieres således af eksisterende ramme til byggemodning i 2013.

### **Sagen behandles i**

Teknik- og Boligudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

### **Forslag**

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at bevillingsansøgningen imødekommes.

### **Sagsfremstilling**

Ansøgningens bevillingsmæssige forudsætninger:

Udgift 26.790.000 kr.

Ansøgningens finansiering:

Projektet indgår i prioriteringen af byggemodningsrammen og finansieres således af eksisterende ramme til byggemodning.

Bramdrup Industripark, etape 2 omfatter et område på ca. 47 hektar.

Budgetoverslaget for byggemodningen indeholder følgende:

Stamveje (1.700 m)	12.500.000 kr.
Stikveje (600 m)	3.900.000 kr.
Udvidelse af 2 stk. vejkryds Dons Landevej	1.400.000 kr.
Belysning	1.420.000 kr.
Beplantning	1.200.000 kr.

Øvrige ydelser:

Landinspektør	310.000 kr.
Arkæologi (vejmatriklen)	80.000 kr.
Vandforsyning	980.000 kr.
Projektering og rådgivning	1.500.000 kr.
Uforudsete udgifter	3.500.000 kr.

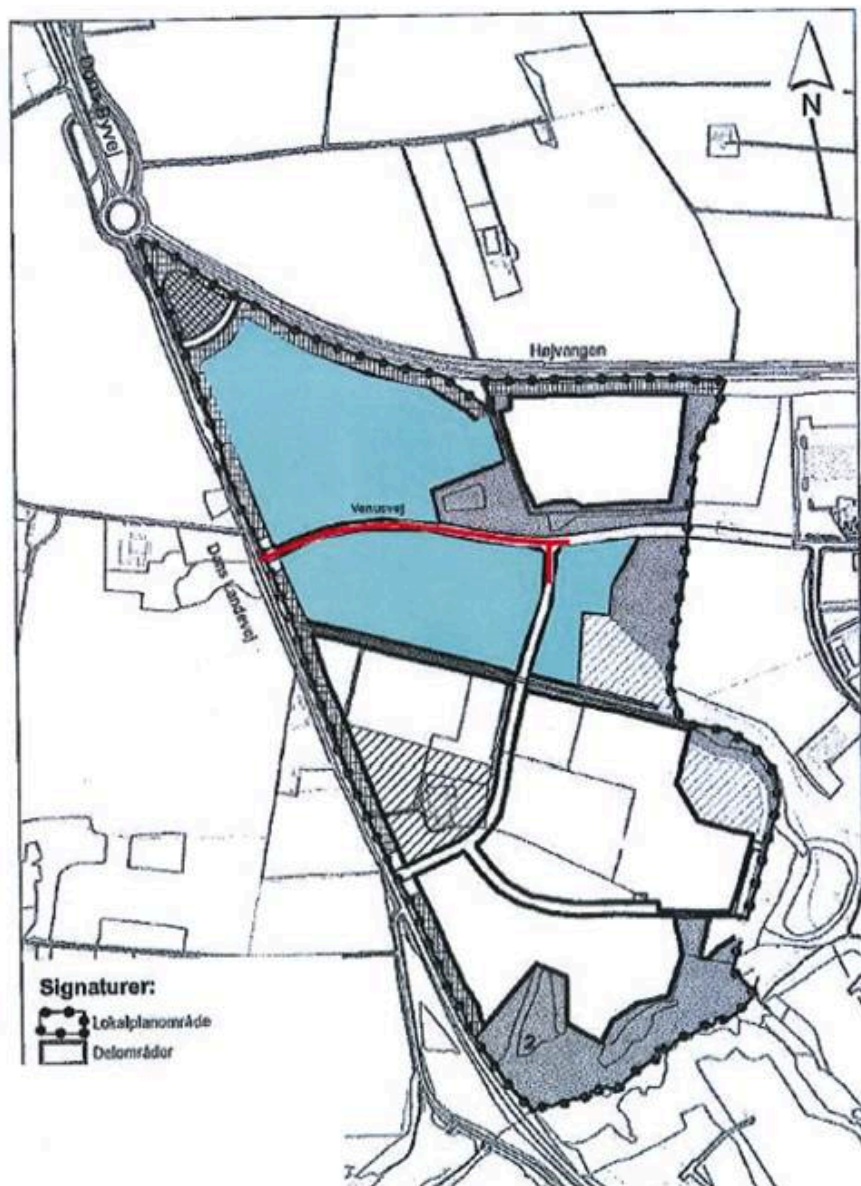
Det forudsættes, at der ikke skal udgraves fortidsminder på vejmatricken. Desuden er overslaget beregnet ud fra et skøn om ca. 30 parceller, og der skal således anlægges 600 meter stikveje.

Arealet, der igangsættes i 2013, indeholder ca. 17,3 ha.

Budgetoverslaget for arbejdet, der udføres i 2013, udgør 5.760.000 kr. ud af den samlede sum på 26.790.000 kr.

Bramdrup Industripark skal udvides mod vest for at byggemodne nye erhvervsparceller i det eftertragtede område. Forvaltningen oplever interesse for grundene mod Dons Landevej, og derfor vil første del af byggemodningen omfatte vejkrydset Venusvej/Dons Landevej samt ca. 400 m af Venusvej samt de fornødne forsyningsanlæg.

Anlægget forventes afsluttet i år, og det vil vejforsyne de 3 større storparceller i den nordlige del af lokalplanområdet 0715-31.



### Centralforvaltningens bemærkninger

Der er ikke yderligere bemærkninger til punktet.

### Beslutning Teknik- og Boligudvalget den 15-05-2013

Forslaget indstilles til godkendelse.

### Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013

Forslaget indstilles til godkendelse.

**Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

## **Punkt 3: Ansøgning om anlægsbevilling vedr. projekt nr. 7753 - Specialbørnehave i Seest**

13/8824

### **Resumé**

Ansøgning om anlægsbevilling vedrørende projekt nr. 7753 – Specialbørnehave i Seest.

### **Sagen behandles i**

Børneudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

### **Forslag**

Børne- og uddannelsesdirektøren foreslår,

at bevillingsansøgningen godkendes.

### **Sagsfremstilling**

Ansøgningen indeholder en anlægsbevilling på 31.275.000 kr., hvor rådighedsbeløbene i budget 2013 udgør:

Udgift 2014: 10.097.000 kr.

Udgift 2015: 20.193.000 kr.

De ansøgte rådighedsbeløb vil i investeringsoversigterne for hhv. 2014 og 2015 blive prisfremskrevet. Differencen mellem anlægsbevillingen og rådighedsbeløbene i 2014 og 2015 kan henføres hertil.

Ansøgningens materielle indhold:

Ansøgningen indeholder opførelse af en tvillingebørnehave i Seest, indeholdende 24 specialpladser, heraf 18 fra nuværende afdeling Solsikken, og 80 børnehavepladser, heraf 55 fra nuværende Børnehaven Seest gl. Skole. Endvidere omfatter ansøgningen indretning af et gæstehus til ca. 12. dagplejebørn.

### **Centralforvaltningens bemærkninger**

Der er ikke yderligere bemærkninger til sagen.

### **Beslutning Børneudvalget den 27-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

## Punkt 4: Ansøgning om projektbevilling nr. 2182 Etablering af højresvingsspor Fynsvej/Petersbjerggård

13/8447

### Resumé

Ansøgning om projektbevilling nr. 2182 Etablering af højresvingsspor Fynsvej/Petersbjerggård.

I forbindelse med salget af Fynsvej 100 og etablering af dagligvarebutik er det nødvendigt med etablering af et højresvingsspor.

Det foreslås, at projektet finansieres af salgsindtægten, jf. Økonomiudvalgets beslutning den 27. juni 2011 (sag nr. 3).

### Sagen behandles i

Teknik- og Boligudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

### Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at bevillingsansøgningen imødekommes.

### Sagsfremstilling

Ansøgningens bevillingsmæssige forudsætninger:

Udgift 840.000 kr.

Rådighedsbeløb fordeles således:

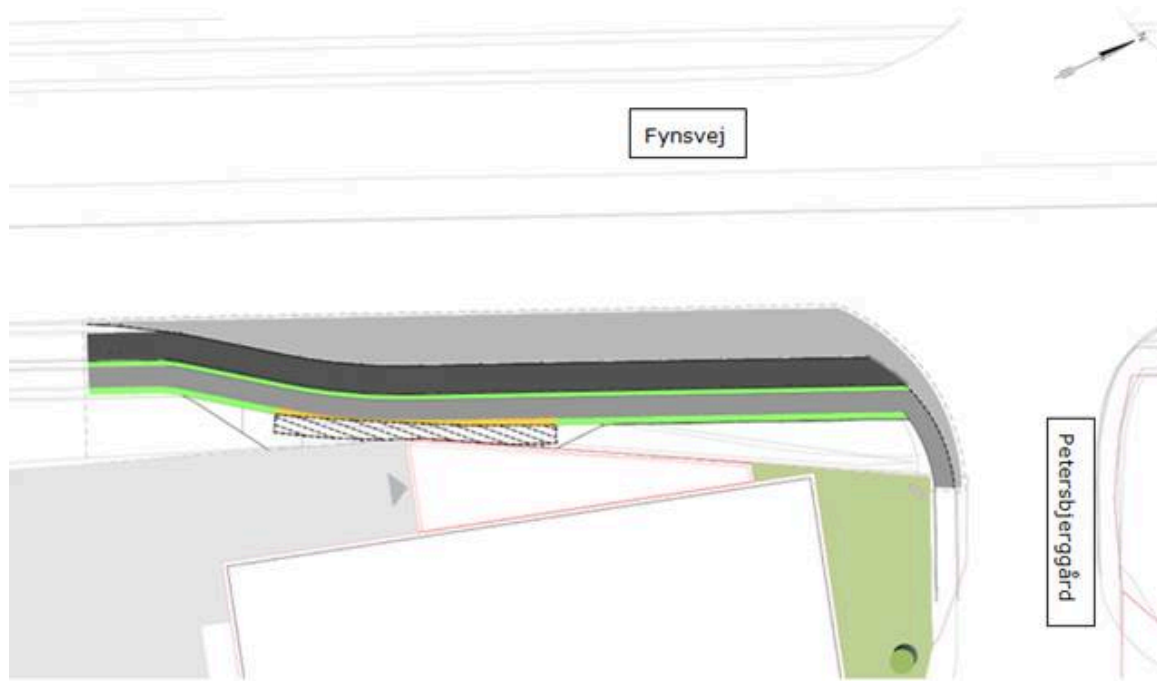
2013 840.000 kr.

Ansøgningens finansiering:

Det foreslås, at projektet finansieres af salgsindtægten, jf. Økonomiudvalgets beslutning den 27. juni 2011 (sag nr. 3). Indtægten er registreret i 2011 og er indregnet i dækningen af salgsrammen for 2011, hvilket indebærer, at finansieringen kræver en forhøjelse af salgsrammen for 2013 på 840.000 kr.

I forbindelse med etablering af nyt indkøbscenter etableres der højresvingsspor fra Fynsvej til Petersbjerggårdvej.





Der skal anlægges ca. 70 meter svingbane, som medfører opbrydning og retablering af ca. 70 meter cykelsti samt fortov.

Budget over forventede udgifter ifm. projektet:

Anlægsarbejder	700.000 kr.
Landinspektør	6.000 kr.
Projektering	32.000 kr.
Tilsyn	32.000 kr.
Uforudsete udgifter	70.000 kr.
I alt	840.000 kr.

### Centralforvaltningens bemærkninger

Ansøgningen medfører en udgift i 2013 på 840.000 kr., der foreslås finansieret ved en forøgelse af salgsmålet for 2013. For salgsmålets realisering henvises til månedlig redegørelse, der forelægges Økonomiudvalget.

### Beslutning Teknik- og Boligudvalget den 15-05-2013

Forslaget indstilles til godkendelse.

### Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013

Forslaget indstilles til godkendelse.

### Beslutning Byrådet den 10-06-2013

Godkendt.

## Punkt 5: Bevillingskontrol primo 2013

12/25988

### Resumé

Tre gange årligt foretages der en bevillingskontrol, hvor Budget og Regnskab gør status over økonomien og laver et samlet skøn over det forventede regnskab.

I forhold til budgettet viser denne bevillingskontrol, at Kommunen kommer til at mangle indtægter for 13 mio. kr. i 2013 og 26 mio. kr. i 2014 og fremefter.

De manglende indtægter skyldes, at SKAT har nedsat ejendomsvurderingerne, og at Kommunens indtægt fra ejendomsskatter (grundskyld og dækningsafgift) derfor er faldet.

Den samlede budgetbalance for 2014-2017 ændres fra et overskud på 42 mio. kr. til et underskud på 62 mio. kr.

I øvrigt indeholder bevillingskontrollen en række flytninger mellem bevillinger. Samlet set ændrer disse flytninger ikke på det forventede regnskab. Det samme gælder tre tillægsbevillinger til anlægsbevillinger, som søges af rent tekniske grunde.

### Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

### Forslag

Kommunaldirektøren foreslår:

at de manglende indtægter for 2013 finansieres af kommunekassen via tillægsbevilling,

at de manglende indtægter og øvrige konsekvenser for 2014 og fremefter indarbejdes i de foreløbige bevillingsrammer for 2014 – 2017,

at de foreslåede tillægsbevillinger til anlægsbevillinger indstilles til Byrådets tiltrædelse.

### Sagsfremstilling

Bevillingskontrol primo 2013 er udarbejdet på baggrund af opgørelser fra de politiske udvalg. Kontrollen har medført følgende behov for ændring af bevillinger:

Bevillinger for år 2013 – 2017:

(hele 1.000 kr.)

	Note	2013	2014	2015- 2017
--	------	------	------	---------------

Ansøgninger om tillægsbevilling til driftsbevilling (serviceudgifter med overførselsadgang):

Socialpolitik	1	1.989	3.465	5.000
Arbejdsmarkedspolitik	2	-330	0	0
Uddannelsespolitik	3	-6.293	0	0
Fritids- og Idrætspolitik	4	-69	0	0
Vej- og Parkpolitik	5	4.342	-135	-135
Kulturpolitik	6	-272	0	0
Beredskabspolitik	7	304	95	95
Børnepasningspolitik	8	-3.903	0	0

Seniorpolitik	9	-3.418	0	0
Sundhedspolitik	10	-720	0	0
Administrationspolitik	11	-8.135	1.575	40
Erhvervs politik	12	-89	0	0
Ansøgninger om tillægsbevilling til driftsbevilling (Serviceudgifter uden overførselsadgang):				
Ejendoms- og boligpolitik	13	-561	0	0
Ansøgninger om tillægsbevilling til driftsbevilling (overførsler):				
Socialpolitik	14	-5.000	-5.000	-5.000
Arbejdsmarkedspolitik	15	-277	0	0
Forsyningspolitik:				
	16	-155	0	0
Ansøgninger om tillæg til rådighedsbeløb:				
Centerbypuljen overføres fra anlæg til drift				
	17	-150	0	0
P.nr. 4583 – Etablering af vådområde i Vindemosen				
	17	107	0	0
Det finansielle område:				
Tilskud og udligning	18	22.737	0	0
Skatter	19	13.000	26.000	26.000
I alt		13.107	26.000	26.000

ANM: Intet fortegn angiver en merudgift/mindreindtægt. – før tallet angiver en mindreudgift/merindtægt.

Notetekst kan ses i bilaget. Med undtagelse af note 17 og 19 er der tale om flytning mellem bevillinger, der ikke betyder noget for kommunekassen.

Tillægsbevilling til anlægsbevilling:

P.nr. 8105 – Specialcenter Vonsild – 540.000 kr.

P.nr. 8100 – Christiansfeld - 1.939.000 kr.

P.nr. 7754 – Midtbyens Børnehus, nybygning – 152.000 kr.

Søges fordi prisfremskrivning har medført en forskel mellem samlet rådighedsbeløb og bevilling. Har ingen beløbsmæssig konsekvens og er alene af teknisk karakter.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

## **Bilag**

Noter til bevillingskontrol primo 2013

# Punkt 6: Mulighed for at brevstemme på uddannelsesinstitutioner og i 6 landsbyområder i kommunen

13/1017

## Resumé

Med henblik på at øge valgdeltagelsen i forbindelse med kommunal- og regionsrådsvalget den 19. november 2013 foreslås det, at der nogle timer en enkelt dag gives mulighed for at brevstemme ved uddannelsesinstitutioner og i nogle landsbyområder i kommunen.

## Tilføjelse til resumé

Kommunens 20 landsbyer er nu blevet bedt om at vælge hvilke landsbyer, stemmebussen skal besøge, under hensyn til afstand til afstemningssted og antal stemmeberettigede.

Følgende syv landsbyer har udtrykt ønske om at få besøg af stemmebussen:

- Vester Nebel
- Jordrup
- Eltang
- Harte
- Ødis
- Sjølund
- Sdr. Stenderup.

## Sagen behandles i

Udvalget for Forretningsordenen og Byrådet.

## Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at der i forbindelse med kommunal- og regionsrådsvalget den 19. november 2013 gives mulighed for at brevstemme ved uddannelsesinstitutioner og i 6 - 8 landsbyområder i kommunen, som udpeges af Landsbyforum under hensyn til afstand til afstemningssted og antallet af vælgere i landsbyen.

## Sagsfremstilling

Med henblik på at øge valgdeltagelsen ved kommunal- og regionsrådsvalget den 19. november 2013, påtænker valgsekretariatet at etablere en ordning, hvor en bus holder en enkelt dag af nogle timers varighed ved kommunens uddannelsesinstitutioner og i 6-8 landsbyområder i kommunen. Det er tanken at benytte kommunens sundhedsbus og dennes chauffør, og at bussen i øvrigt bemannes med brevstemmemodtagere, der jf. dagsordenens punkt om udpegning af stemmemodtagere er udpeget blandt de tilfornede vælgere. Hvis der i de udpegede landsbyområder er et plejecenter, påtænker sekretariatet, at der gives mulighed for brevstemmeafgivning der, når stemmemodtagerne i forvejen er på plejecenteret for at modtage stemmer fra beboerne.

Uddannelsesinstitutionerne er følgende:

CSV (center for specialundervisning til voksne)  
Designskolen/Sprogskolen  
Hansenberg (Vitia, Teknia, Designia og Organia)  
IBC  
Kolding Gymnasium  
Munkensdam Gymnasium  
STU (særlig tilrettelagt ungdomsuddannelse)  
Syddansk Universitet  
UC Syd (pædagogseminariet)  
VUC og HF

## Tilføjelse til sagsfremstilling

Da Landsbyforum først har næste møde den 14. november 2013, har Kontaktforums Forretningsudvalg foreslået følgende landsbyer:

Vester Nebel, Jordrup, Eltang, Harte, Ødis, Stepping og Sjølund.

Forslaget blev sendt i høring ved samtlige 20 landsbyer.

Stepping har meldt tilbage, at man ikke vurderer, at der er behov for, at brevstemmebussen kommer til Stepping.

Sdr. Stenderup har derimod udtrykt ønske om, at få bussen dertil.

Der er herudover ikke kommet andre ændringsforslag.

Følgende landsbyer har således udtrykt ønske om, at få besøg af brevstemmebussen:

- Vester Nebel
- Jordrup
- Eltang
- Harte
- Ødis
- Sjølund
- Sdr. Stenderup

### **Beslutning Udvalget for Forretningsordenen den 15-04-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse, idet muligheden for at brevstemme ved institutionerne planlægges at foregå så tæt på valget som muligt, og idet de af Landsbyforum udpegede landsbyområder indstilles til Byrådet til godkendelse

### **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

### **Bilag**

Notat fra Kontaktforum om mulighed for at brevafstemme i landsbyerne

## **Punkt 7: Vedtægtsændringer for Trapholt**

13/8078

### **Resumé**

Den selvejende institution Trapholt fremsender ændringsforslag til vedtægter gældende fra 1. januar 2014 til godkendelse.

### **Sagen behandles i**

Kultur- og Fritidsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

### **Forslag**

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at vedtægterne godkendes.

### **Sagsfremstilling**

Den selvejende institution Trapholt fremsender ændringsforslag til vedtægter til godkendelse.

Den overordnede motivation for vedtægtsændringerne er, at vedtægterne moderniseres bl.a. i forlængelse af anbefalinger fra Kulturministeriet.

Ændringerne omfatter bl.a.,

at bestyrelsen består af 6-8 personer imod de nuværende 10 personer, dog ingen ændringer for så vidt angår kommunalt udpegede medlemmer,

at medlemmerne kan anmode om dækning af direkte omkostninger forbundet med bestyrelsesarbejdet,

at årsberetning og regnskab afgives efter driftstilskudsloven, og møder herom afholdes senest 30. april, og årsberetning og regnskab indsendes til kommunen og ministeriet inden 15. august,

at der er fri adgang til alle under 18 år imod nuværende, hvor museet kun giver fri adgang til skoleelever, der besøger museet som led i undervisningen,

at kulturministeriet, ved eventuelt ophør, drøfter museets samling med hovedtilskudsyder, og det påhviler afgående bestyrelse at træffe driftsmæssige foranstaltninger til sikring af forsvarlig afvikling af museets aktiviteter og forpligtelser.

### **Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 08-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

### **Bilag**

Vedtægter Trapholt

Ændringsforslag til vedtægter for Trapholt

## **Punkt 8: Resultatrevision 2012**

13/8380

### **Resumé**

Resultatrevisionen 2012 indeholder en gennemgang af Jobcenter Koldings resultater i 2012 sammenlignet med de øvrige jobcentre i klyngen.

### **Sagen behandles i**

Det Lokale Beskæftigelsesråd, Arbejdsmarkedsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

### **Forslag**

Kommunaldirektøren foreslår,

at resultatrevisionen 2012 indstilles til godkendelse.

### **Sagsfremstilling**

Resultatrevisionen skal jf. § 22 i lov om ansvaret for og styringen af den aktive beskæftigelsesindsats forelægges Byrådet med bemærkninger fra Det Lokale Beskæftigelsesråd og Beskæftigelsesregion Syddanmark forud for vedtagelsen af budgettet for det kommende år.

Beskæftigelsesregion Syddanmark har den 1. maj 2013 afgivet høringssvar til resultatrevisionen. Høringssvaret er vedhæftet som bilag.

### **Beslutning Arbejdsmarkedsudvalget den 08-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Det Lokale Beskæftigelsesråd den 08-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse med bemærkning om, at Det Lokale Beskæftigelsesråd ikke anser besparelserne for realistiske.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

### **Bilag**

Resultatrevision 2012

Høringssvar til resultatrevision fra Beskæftigelsesregion Syddanmark

# Punkt 9: Endelig vedtagelse af Tillæg 47 til Kommuneplan 2010-2021 Ved Seestvej - offentligt område

13/4822

## Resumé

Byrådet besluttede den 28. januar 2013 at offentliggøre forslag til Tillæg 47 til Kommuneplan 2010-2021 – Ved Seestvej – offentligt område.

Kommuneplantillægget har til formål at sikre, at området udover skole tillades anvendt til institutionsformål og lignende, samt at regulere den maksimale bygningshøjde fra 1,5 etage til 2 etager, med henblik på at sikre plangrundlaget for vedtagelsen af forslag til lokalplan 0812-71 Ved Seestvej – børneinstitutioner.

Forslaget til kommuneplantillægget har været offentliggjort i perioden fra den 5. februar til den 2. april 2013. Der indkom 2 indsigelser, henholdsvis fra Andelsboligforeningen Bakketoppen og Leif Ehmsen, der repræsenterer en gruppe af borgere i Seestområdet.

Indsigelserne vedrører anvendelsen af parkeringsarealet samt fastholdelse af eksisterende grønt område og muligheden for at bygge i 2 etager.

## Sagen behandles i

Plan- og Miljøudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

## Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at kommuneplantillæg 47 vedtages uden ændringer.

## Sagsfremstilling

Der er ved indsigelsesfristen for den offentlige høring modtaget 2 indsigelser.



Fig. Kort over indsigere placering i forhold til tillæg 47 område.

## Indsigelse 1:

Andelsboligforeningen BAKKETOPPEN, Seestvej 5A-5H opfordrer til, at der ikke sker reduktion eller ændring af den nuværende parkeringsplads ved Seestvej. Desuden bemærkes, at anvendelsen af området til de ønskede formål er ok.

## Bemærkninger til indsigelse 1:

Bemærkningerne til parkeringsarealet vil blive indarbejdet i den medfølgende forslag til lokalplan 0812-71.

Indsigelsen giver ikke anledning til ændringer af Tillæg 47.

Indsigelse 2.1:

Leif Ehmsen, Leck Fishers Vej 16 har indsendt bemærkning enslydende med indsigelse 1.

Bemærkninger til indsigelse 2.1:

Som til indsigelse 1.

Indsigelse 2.2:

Leif Ehmsen, Leck Fishers Vej 16 foreslår, at arealet vest for boldbanen fastholdes som grønt område, med henblik på at forebygge indbliksgener for naboerne.

Desuden bemærkes, at omkringliggende bebyggelse for det meste kun er i en etage og ikke i to etager, som nævnt i konsekvensvurderingen i lokalplanens miljø- og sundhedsscreening.

Bemærkninger til indsigelse 2.2:

Området vest for boldbanen sikres ved, at der i kommuneplanen tilføjes tekst i rammen om, at eksisterende sti langs boligområdet mod vest skal sikres en grøn zone.

Hvad angår etagehøjden af omkringliggende bebyggelse peges på, at andelsboligforeningen BAKKETOPPENS bebyggelse, der omfatter en væsentlig del den nærmeste omgivende boligbebyggelse, har facadeparti mod Seestvej som to etagers ejendomme, og ny bebyggelse i to etager vil derfor være i overensstemmelse med dette udtryk.

Indsigelsen giver anledning til følgende tilføjelse til bestemmelsen vedrørende friarealer: ”Eksisterende sti langs boligområdet mod vest skal sikres en grøn zone.”.

### **Beslutning Plan- og Miljøudvalget den 13-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

## **Bilag**

tillæg 47 Ved Seestvej, samledokument indsigelser.pdf

# Punkt 10: Indsatsplan for Vonsild og Agtrup

12/19669

## Resumé

Plan- og Miljøudvalget har den 11. juni 2012 godkendt at sende Indsatsplan for Vonsild og Agtrup i offentlig høring i 12 uger. Indsatsplanen omfatter Vonsild Vandværk, Søndre Vandværk tilhørende TRE-FOR Vand A/S, Tved Vandværk og Bjert-Stenderup Vandværk. Sagsmateriale hertil fremgår af sag 08/11467.

I høringsperioden indkom høringssvar fra de 4 vandværker, som er omfattet af indsatsplanen, samt fra Vandrådet, Kolding Herreds Landboforening, Region Syddanmark og én lodsejer i indsatsområdet.

De indkomne høringssvar og den efterfølgende dialog med vandværkerne, Vandrådet og Kolding Herreds Landboforening indikerede, at der var behov for en fornyet møderække med de involverede vandværker. Møderne er nu afholdt, og indsatsplanen er justeret og tilrettet i henhold til de input, som forvaltningen har fået, og de aftaler, der er truffet med de enkelte vandværker.

De væsentligste ændringer i indsatsplanen vedrører:

- beregningsmetoden til afgrænsning af BNBO (Boringsnære Beskyttelsesområder),
- uddybning af forhold omkring ansvar for gennemførelse af indsatser og det lovmæssige grundlag for indgåelse af frivillige dyrkningsaftaler og pålæg om dyrkningsrestriktioner (rådighedsindskrænkninger), og
- vandværkernes handlingsplaner, som nu er tilpasset individuelle ønsker og prioriteringer.

## Sagen behandles i

Plan- og Miljøudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

## Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at Indsatsplan for Vonsild og Agtrup indstilles til endelig vedtagelse, at Kommunen jf. vandforsyningslovens § 13 d vedtager, at ansvaret for indgåelse af frivillige dyrkningsaftaler med lodsejere og afholdelse af udgiften til lodsejerkompensation, tilfalder den eller de vandværker, som kan drage fordel af de pågældende aftaler,

at Kommunen jf. bestemmelserne i miljøbeskyttelsesloven § 64 a vedtager, at erstatning som følge af dyrkningsaftaler, efter § 26 a skal betales af det eller de vandforsyningsanlæg, der har fordel af beslutningen.

## Sagsfremstilling

Forslag til Indsatsplan for Vonsild og Agtrup har været i offentlig høring i 12 uger frem til den 20. september 2012. I høringsperioden indkom 8 høringssvar.

Høringssvarene omhandler i hovedtræk:

1. Valg af beregningsmetode for BNBO (Boringsnære Beskyttelsesområder) – alternativer til den simple beregningsmetode
2. Frivillige dyrkningsaftaler og pålæg om dyrkningsrestriktioner – omfang og finansiering, samt lovmæssige grundlag
3. Overvågning – behovet for etablering af ekstra overvågningsboringer?
4. Ambitionsniveauet i indsatsplanen i forhold til omfang af indsatser og tidsrammen for deres gennemførelse

Ad 1.

Jf. indsatsplanen er der anvendt en simpel beregningsmetode til afgrænsning af BNBO. Beregningen er foretaget jf. Naturstyrelsens vejledning nr. 3 (BNBO-vejledningen).

Synspunkter i høringssvarene:

Den simple beregningsmetode giver et unuanceret billede. Det er muligt og langt mere oplysende at benytte mere avancerede beregningsmetoder på baggrund af et mere detaljeret datagrundlag. Det er vigtigt, at den rigtige beregningsmetode findes, så der træffes de rigtige dispositioner fra starten.

Forvaltningens vurdering:

Ud fra drøftelser med Naturstyrelsen og de 4 vandværker har Forvaltningen åbnet op for den mulighed, at det enkelte vandværk kan benytte andre beregningsmetoder end den af Kommunen anvendte. Den metode, som det enkelte vandværk

ønsker at anvende, skal dog forud for indarbejdelse i indsatsplanen, godkendes af forvaltningen. Såfremt det enkelte vandværk ikke ønsker at tage andre beregningsmetoder i anvendelse, er det som minimum den simple beregningsmetode, der anvendes til afgræsning af BNBO.

TRE-FOR Vand A/S har anmodet om at anvende en mere avanceret beregningsmetode til afgræsning af BNBO for Sønder Vandværks boringer. Forvaltningen har efterfølgende godkendt metoden. Den ændrede beregning betyder, at der er yderligere 3 lodsejere, der bliver omfattet af indsatsplanens retningslinjer for BNBO. De pågældende lodsejere er orienteret om ændringen.

Bjert-Stenderup Vandværk, Tved Vandværk og Vonsild Vandværk fastholder den simple beregningsmetode.

Ad 2.

Jf. indsatsplanen skal der gennemføres forhandlinger med de lodsejere, der har arealer i BNBO med henblik på indgåelse af frivillige dyrkningsaftaler. Det er vandværkerne, der skal tage initiativ til gennemførelse af forhandlinger med lodsejerne. Det er ligeledes vandværkerne, der skal afholde udgiften til kompensation overfor lodsejer.

Jf. vandforsyningsloven § 13 d kan kommunen eller et vandforsyningsanlæg, for at gennemføre en indsatsplan, indgå aftaler med lodsejere om dyrkningspraksis. Efter høring af vandforsyningsanlægget kan kommunen bestemme, at det vandforsyningsanlæg, som har fordel af aftalen, skal betale kompensation til lodsejeren.

Som udgangspunkt skal dyrkningsaftaler indgås ved frivillighed. Hvis det efter lodsejerforhandlinger viser sig ikke at være muligt, foreligger der jf. miljøbeskyttelsesloven § 26 a mulighed for, at kommunen kan pålægge den pågældende lodsejer dyrkningsrestriktioner (rådighedsindskrænkninger). Pålæg om dyrkningsrestriktioner giver mulighed for erstatning på ekspropriationslignende vilkår.

Jf. miljøbeskyttelsesloven § 64 a kan kommunen beslutte, at erstatning efter § 26 a skal betales af det eller de vandforsyningsanlæg, der har fordel af beslutningen.

Synspunkter i høringssvarene:

Vandværkerne er af den opfattelse, at det er en kommunal myndighedsopgave, som vandforsyningerne generelt ikke har adgang, ekspertise eller kapacitet til at gennemføre.

Forvaltningens vurdering:

Lovgivningen åbner op for den mulighed, at kommunen kan videregive ansvaret for indgåelse af frivillige dyrkningsaftaler og afholdelse af udgiften til lodsejerkompensation til den eller de vandforsyningsanlæg, som kan drage fordel af de pågældende sager.

Forvaltningen anbefaler som følge af det, at kommunen jf. vandforsyningsloven § 13 d beslutter, at ansvaret for indgåelse af frivillige dyrkningsaftaler med lodsejere og afholdelse af udgiften til lodsejerkompensation tilfalder den eller de vandværker, som kan drage fordel af de pågældende sager.

Hvis det ikke lykkes for vandværkerne at indgå dyrkningsaftaler ved frivillighed, kan kommunen, som myndighed på det område, meddele pålæg om dyrkningsrestriktioner. Plan- og Miljøudvalget har den 11. juni 2012 tilkendegivet, at der er villighed til at meddele pålæg om dyrkningsrestriktioner, såfremt det skulle blive nødvendigt.

Forvaltningen anbefaler som følge deraf, at Kommunen jf. miljøbeskyttelsesloven § 64 a beslutter, at ansvaret for afholdelse af udgiften til lodsejerkompensation ligeledes tilfalder den eller de vandværker, som kan drage fordel af beslutningen.

Input fra Naturstyrelsens BNBO-rejsehold og tilsvarende praksis i bl.a. Ålborg og Århus kommuner ligger til grund for forvaltningens vurdering på det område.

Det forventes, at vandværkerne skal have konsulentbistand til opgaven med dyrkningsaftaler, men forvaltningen har overfor vandværkerne tilkendegivet, at ville stå til rådighed i processen. Med hensyn til de økonomiske konsekvenser for vandværkerne, vurderes de at være overkommelige, idet der jf. indsatsplanen kun skal indgås dyrkningsaftaler i de boringsnære områder.

Ad 3.

Som en særlig indsats skal det enkelte vandværk i samarbejde med forvaltningen udarbejde et overvågningsprogram. Formålet med igangsættelse af et overvågningsprogram er at følge udviklingen i kvaliteten af grundvandet med hensyn til nitrat og pesticider. Vandværkerne skal om nødvendigt etablere overvågningsboringer og efterfølgende igangsætte og

drive overvågningsprogrammet. Indsatsen skal ses som et alternativ til indgåelse af dyrkningsaftaler i en større del af de arealer, der er omfattet af indsatsplanen (de grundvandsdannende oplande og områder med kort transporttid).

Synspunkter i høringssvarene:

Vandværkerne er indstillet på at igangsætte et overvågningsprogram med analyser fra eksisterende boringer. Etablering af nye analyseboringer menes ikke at være nødvendigt eller formålstjeneligt ud fra den betragtning, at der i forvejen er rigeligt med 'huller' ned til grundvandsmagasinerne.

Forvaltningens vurdering:

Der skal som udgangspunkt ikke laves flere 'huller' ned til grundvandsmagasinerne end nødvendigt. Det er imidlertid forvaltningens vurdering, at hvis overvågningen af grundvandskvaliteten skal kunne anvendes som varslingssystem, kan der i områder, hvor der i forvejen ikke er et tilstrækkeligt antal eksisterende boringer, være behov for at etablere nye overvågningsboringer. Overvågningsprogrammet og behovet for etablering af ekstra overvågningsboringer vil efterfølgende blive fastlagt i samarbejde med de enkelte vandværker.

Ad 4.

Synspunkter i høringssvarene:

Det høje ambitionsniveau menes at have uheldige konsekvenser for de mindre vandværker, der har svært ved at overskue de mange tiltag og forventninger. Tidsgrænserne for opfyldelse af nogle af succeskriterierne er urealistiske, og der er generelt et ønske om at få handleplanerne justeret.

Forvaltningens vurdering:

Forvaltningen er positiv overfor at justere handleplanerne, så der foretages en prioritering af indsætterne og en tilpasning af tidsrammen i forhold til de enkelte vandværkes ønsker og formåen.

Der foreligger nu en handlingsplan for hvert af de 4 vandværker. Handleplanerne er udarbejdet på baggrund af de efterfølgende drøftelser og aftaler, der er truffet med de enkelte vandværker. Der er f.eks. truffet individuelle aftaler vedrørende omfanget af tiltag til sikring af vandværksdriften og den fremadrettede planlægning. Der er endvidere en differentiering i forhold til indsatsen med sløjfning af inaktive brønde og boringer og i tidsrammen for igangsætning af indsatsen med dyrkningsaftaler og formidling i lokalområdet.

Med handleplanerne har de enkelte vandværker et overblik over hvilke indsætter, de har ansvar for, og hvornår de skal iværksættes. Handleplanerne danner således grundlag for vandværkernes fremadrettede planlægning og for den årlige evaluering, som der jf. indsatsplanen, skal foretages.

## **Beslutning Plan- og Miljøudvalget den 13-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

## **Bilag**

Indsatsplan for Vonsild og Agtrup

Bilag til Indsatsplan for Vonsild og Agtrup

Kommunens besvarelse på høring

# Punkt 11: Evaluering af vintersæsonen 2012-13

13/8640

## Resumé

Den netop overståede vinter har været lang og relativ hård sammenlignet med tidligere vintre i de seneste 10 år. Vinteren har dog ikke som tidligere givet væsentlige gener for trafikken, men de mange tø-frost forløb har belastet vejenes tilstand. Derudover medførte vinteren kun få vanskeligheder med indsamling af restaffald og problemaffald. Forvaltningen foreslår, at der foretages en justering af vinterregulativet, som bl.a. indebærer en udvidelse af udførelsesperioderne for at sikre hurtigere og bedre glatførebekæmpelse/snerydning, blandt andet i relation til morgentrafikken.

## Sagen behandles i

Teknik- og Boligudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

## Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår, at evalueringen af vintersæsonen 2012-2013 tages til efterretning, at evalueringen af forsøg vedr. lokal snerydning tages til efterretning, og det videre forløb drøftes, at forslaget til ændringer i vinterregulativet godkendes, og endeligt regulativ udarbejdes af forvaltningen.

## Sagsfremstilling

Med baggrund i de sidste års hårde vintre blev der i starten af 2011 nedsat en tværgående vinterdriftsgruppe.

Vinterdriftsgruppen har blandt andet arbejdet ud fra ”Kommunikationsplanen for vinter” i samarbejde med Kommunens centrale Kommunikationsafdeling. Vej og Parkafdelingen og Renovationsafdelingen koordinerede samarbejdet ud fra den gældende beredskabsplan og aktivitetsplan for vinteren, hvor der blandt andet er et mål om, at der ikke er ejendomme, som ikke har fået tømt affald i mere end 2 uger.

*Fælles kommunikationsindsats:*

*Vinteravisen*

I et samarbejde mellem Vej og Park og Renovation udsendte forvaltningen en Vinteravis til alle husstande, butikker og kontorer i november 2012.

Vinteravisen indeholder oplysninger om de udfordringer og muligheder, som vinteren byder på med hensyn til snerydning, saltning og grusning samt indsamling af restaffald.

I artiklerne var der fokus på:

- Hjemmehjælpen
- Hvordan Vej og Park forbereder sig til vinteren
- Et typisk vinterdøgn for en vagtformand
- Hvad koster snerydning?
- Borgernes rettigheder og forpligtelser mht. vinter
- Hvordan vi hjælper hinanden med affaldet
- Den gode adgangsvej
- Reklame for kolding.dk
- Skraldemand på glatis (Meldgaard)
- Godt samarbejde omkring affaldet (Harevænget)
- Vintertid og friluftsliv
- Information omkring indsamling af affald i forbindelse med jul og nytår

I forbindelse med brugerundersøgelse af genbrugsavisen (MEGAFON-undersøgelse) blev der også spurgt om Vinteravisen. Cirka halvdelen af borgerne husker at have modtaget Vinteravisen, lidt færre blandt virksomheder.

*Internettet (Kolding.dk)*

På nettet er der en fælles side, som hedder ”Vinter i Kolding – snerydning og indsamling af affald”. Se link: [Vinter i Kolding](#).

I perioden med vinter har der været daglige statusopdateringer på henholdsvis snerydning og indsamling af affald på hjemmesiden.

### *Vintervedligeholdelse*

I forhold til de sidste 10 år, må den netop overståede vinter betragtes som en hård og lang vinter, som ligger over en gennemsnitlig vinter.

Også denne vinter var præget af mange tø-frost situationer, hvor temperaturen har varieret omkring nulpunktet, hvilket kan give mange glatføreproblemer. Det har i vinterens løb givet mange udkald til præventiv glatførebekæmpelse samt almindelig glatførebekæmpelse. Desuden har der været flere perioder med snefald eller snefygning, hvilket betød igangsætning af større snerydningsindsatser.

I løbet af vinteren har der været følgende udkald til glatførebekæmpelse:

A-ruter: 106

B-ruter: 70 (skønnet)

C-ruter: 50 (skønnet)

D-ruter: Her er der ikke fortaget nogen vintertjeneste

### *Tilpasning af Vinterregulativ*

Det seneste vinterregulativ blev godkendt i marts 2010, umiddelbart efter den første hårde vinter. Det indeholder en række hårde stramninger i forhold til det tidligere regulativ, blandt andet kortere perioder for udførelse af vintertjeneste på B- og C-ruter.

Udkaldsperioden på B-vejene falder sammen med den periode, hvor der er mest trafik på vejene, hvilket vanskeliggør arbejds udførelse og påvirker både effektiviteten og kvaliteten af vinterindsatsen.

Det nugældende vinterregulativ kan karakteriseres som et "minimumsregulativ". Såfremt det er muligt at øge serviceniveauet på vintertjenesten, vurderer forvaltningen, at det vil være hensigtsmæssigt at udvide udførelsesperioderne for at sikre hurtigere og bedre glatførebekæmpelse/snerydning, blandt andet i relation til morgentrafikken. Desuden kan tidligere udførelse af vintertjenesten på B-ruter give mulighed for præventiv glatførebekæmpelse samt højere gennemkørselsfrekvens på C-ruterne.

Øget serviceniveau på vejene giver desuden en højere sikkerhed udover forbedret fremkommelighed.

Konkret foreslår forvaltningen følgende ændringer af udkaldstider på B- og C-ruter (det nuværende niveau er angivet i parentes):

<b>Betegnelse</b>	<b>Nuværende regulativ</b>	<b>Forslag</b>
A-ruter	Hele døgnet Mulighed for præventiv glatførebekæmpelse	uændret
B-ruter	05.00 – 18.00	Mellem 04.00 - 21.00 Mulighed for præventiv saltning.
C-ruter	Inden for normal arbejdstid på hverdage	Udføres i forlængelse af B-ruter. Tilstræbes holdt inden for normal arbejdstid. Ved betydeligt snefald kan ryddes uden for normal arbejdstid.
D-ruter	Kun undtagelsesvis	uændret
A-parkeringspladser	06.00 – 16.00	04.00 – 21.00, idet omfang den øvrige vinterindsats tillader det.
B-parkeringspladser	07.00 – 15.00 på hverdage	Inden for normalarbejdstid, og i det omfang den øvrige vinterindsats tillader det.

Kommunale fortove og pladser	07.00 – 15.00 alle ugens dage	05.00 – 18.00 alle ugens dage
Busstop og fodgængerovergange	07.00 – 15.00 alle ugens dage	05.00 – 18.00 alle ugens dage
Primære stier	05.00 – 17.00 alle ugens dage	04.00 – 18.00 alle ugens dage
Sekundære stier	05.00 – 17.00 alle ugens dage	04.00 – 18.00 på hverdage

Med forslaget kan der opnås en betydelig forbedring af vintertrafikforholdene for borgere og erhvervsliv, som har behov for at benytte sig af C-ruter – ikke kun i kraft af udvidelsen med indsats på C-ruter i weekenden ved kraftig snefald – men også i kraft af den forlængede indsatsperiode på B-ruterne.

Omkostningerne ved en eventuel ændring af regulativet i henhold til ovenstående forslag vil naturligvis være helt afhængige af vintervejret, især af mængden af sne. Ved almindeligt udkald til glatførebekæmpelse på B-ruter forventes ingen væsentlige forøgelse i udgiften, da antallet forventes at være uændret, mens indsatsen vil kunne udføres på et mere optimalt tidspunkt.

Meromkostningerne til udvidelse af tidsrummet på B-ruterne ved betydeligt snefald, vil beløbe sig til ca. mellem 40.000-85.000 kr./døgns vintertjeneste, mens meromkostningerne til udvidelse af serviceniveauet på C-ruterne vil beløbe sig til ca. mellem 50.000-100.000 kr./døgns vintertjeneste, hvortil der skal lægges en ”engangsudgift” til beredskabsstillæg og tilpasning af vintergrej på i alt ca. 400.000 kr./år.

Denne meromkostning skal dog ses i lyset af den effektivisering og kvalitetsforbedring, der opnås, samt en besparelse på efterfølgende ’oprydning’ efter store snemængder. Ved at komme tidligere ud på vejene kan der nås mere på kortere tid, og risikoen for fastkørt sne minimeres.

Det vurderes således samlet set, at justeringen af vinterregulativet i en normal vinter-situation vil kunne foretages indenfor den eksisterende budgetramme på ca. 14 mio. kr., mens der i en hård vinter-situation tilsvarende 2010–2011, kan blive tale om en ekstra-omkostning på 5–6 mio. kr. En del af denne ekstraomkostning vil under alle omstændigheder være et resultat af en hård vinter, uanset om det eksisterende regulativ fastholdes.

Desuden foreslår forvaltningen, at der i forbindelse med et generelt eftersyn af vinterregulativet foretages en opklassificering af særligt udvalgte D-ruter (strækninger med særligt store hældninger o. lign.) således, at affaldsindsamlingen på disse strækninger bliver sikret.

Der er siden vedtagelsen af det seneste vinterregulativ sket ændringer i lovgivningen på området ved, at den nye Privatvejslov og den kommende Vejlov, begge indeholder bestemmelser vedr. vinterforanstaltninger, der erstatter Lov om vintervedligeholdelse og renholdelse af veje. Vinterregulativet skal derfor også undergå en teknisk tilretning således, at regulativet refererer til gældende lovgivning.

#### *Forsøg med lokal snerydning*

I budget 2012 blev der afsat 400.000 kr. til forsøg med lokal snerydning, hvor det er tanken at lade frivillige kræfter bidrage til snerydningen i lokalområderne. Det blev aftalt, at forsøget skulle tilrettelægges og drøftes med repræsentanter fra Kolding Landsbyforum (KLF).

De deltagende byer er fra 4 landsbyområder, Almind/Viuf, Skanderup, Aller og Sdr. Vilstrup. Forsøget startede i slutningen af 2012 og har omfattet supplerende snerydning (ikke glatførebekæmpelse

Forsøget er kørt efter en model, hvor der i et passende geografisk afgrænset område er udpeget en lokal såkaldt ”Snefoged”, som har varetaget alle opgaver i forbindelse med den lokale snerydning – herunder udpegning af hvilke strækninger, der skulle sneryddes på hvilket tidspunkt. Det betyder, at Snefogeden selv har kunnet disponere over de tildelte midler gennem hele vinteren og ligeledes selv har kunnet indgå kontrakt med den part, som udførte arbejdet.

Det lokale snerydningsforsøg skal ses som et supplement til kommunens øvrige vintertjeneste, der udføres i henhold til kommunens vinterregulativ. Det er D- og C-ruter, som bliver ryddet via forsøget.

Forsøget med lokal snerydning blev på det seneste møde den 20. februar 2013 med de involverede parter konkluderet til at have været en succes. Det vil dog være gavnligt at fortage endnu en forsøgsperiode med flere deltagende landsbyer. Der har reelt kun været 2 landsbyer, der har deltaget. Den lokale snerydning har fungeret rigtig godt. Der er kørt ca. 8 timer og 15,5 timer i henholdsvis Skanderup og Aller til en pris af ca. 500 kr. pr. time.

Der er stadig en række praktiske ting, som skal afklares, blandt andet vedr. betaling til entreprenører og overordnet styring af alle vinterfogederne. Der var i 2012 afsat kr. 400.000, men der er kun brugt mindre end kr. 15.000 i denne vinter.

#### *Indsamlingen af restaffald og problemaffald – renovatør*

Der tømmes i løbet af en uge ca. 31.000 affaldsbeholdere, som er fordelt på sække og 190 l., 370 l., 400 l., 600 l. og 800 l. containere.

Indsamlingen i denne vinter har ikke givet anledning til ekstraordinære tiltag som f.eks. etablering af opsamlingssteder for at få indsamlet restaffald og problemaffald.

Renovationsafdelingen har udarbejdet en statistik over indberettede, manglende tømninger fra renovatøren i vinteren 2012/2013:

- 3571 ejendomme har oplevet ikke at få tømt affald i 1 uge - Disse ejendomme har primært været sommerhuse (samme ejendom kan være med i optællingen flere gange, men så er der flere uger imellem).
- 203 ejendomme har oplevet ikke at få tømt affald i 2 uger (samme ejendom kan være med i optællingen flere gange, men så er der flere uger imellem).
- 1 ejendom har oplevet ikke at få tømt affald i 3 uger

#### *Aflevering af affald på genbrugspladserne*

Der var ikke behov for at give mulighed for at aflevere restaffald på genbrugspladserne, idet perioden med snefald og frost var forholdsvis kort, og der kun var meget få ejendomme, som oplevede ikke at få tømt affald i mere end 2 uger.

### **Beslutning Teknik- og Boligudvalget den 15-05-2013**

Teknik- og Boligudvalget tog evalueringen til efterretning og ønsker forsøgsordningen med lokal snerydning videreført.

Forslaget til ændringerne i vinterregulativet indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013**

Teknik- og Boligudvalgets beslutning indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

# Punkt 12: Overdragelse af kompetence til International Citizen Service

13/9766

## Resumé

I 2011 blev der i kommunalt regi etableret fire centre, der skal håndtere den administrative sagsbehandling af udenlandsk arbejdskraft på vegne af alle kommuner. I etableringsåret havde centrene over 10.000 henvendelser.

Centrene, som nu hedder International Citizen Service (ICS), er beliggende i Aalborg, Aarhus, Odense og København. Etableringen af centrene er sket for at lette kommunernes opgaver ift. fri bevægelighed af udenlandsk arbejdskraft og for at understøtte en effektiv, gennemskuelig og helhedsorienteret service for udenlandsk arbejdskraft.

Indtil nu har ICS-kommunerne ikke haft mulighed for at tildele CPR-nr. og udstede sundhedskort til borgere udenfor egen kommune, men der er nu etableret lovhjemmel til, at ICS kan foretage den fulde ekspedition og sagsbehandling på vegne af tilflytterkommunen. Det forudsætter imidlertid, at tilflytterkommunen delegerer kompetencen til ICS.

KL har lagt op til to forskellige samarbejdsmodeller:

- Model 1: Delegering af opgaven til ICS
- Model 2: Indstationering af medarbejdere fra tilflytterkommunen

## Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

## Forslag

Kommunaldirektøren forslår,

at kompetencen til at udstede cpr.nr. og sundhedskort delegeres til ICS for så vidt angår de borgere, der er omfattet af målgruppen, og som selv retter henvendelse i ICS-kommunen.

at samarbejdet indgås ud fra model 1, hvor der afregnes med 117 kr. pr. ekspedition.

## Sagsfremstilling

ICS kan inden for de nuværende rammer ikke færdiggøre den administrative sagsbehandling af udenlandske borgere. Den udenlandske borger henvises til egen kommune med henblik på tildeling af cpr.nr og udstedelse af sundhedskort. For at understøtte at den kommunale sektor rent faktisk er borgerens indgang til det offentlige og for at yde en effektiv, sammenhængende og helhedsorienteret service over for denne gruppe borgere, er det hensigtsmæssigt, at borgeren kan blive færdigekspederet hos ICS.

Det er der nu sikret mulighed for med ændringer i henholdsvis CPR-lovens § 6, stk. 6:

*”En kommunalbestyrelse kan efter aftale helt eller delvist overlade opgaver vedrørende registrering af indrejse i CPR af personer, der tilflytter kommunen fra udlandet og betjenes i et International Citizen Service, til en anden kommunalbestyrelse, som i et International Citizen Service varetager opgaver vedrørende registrering af indrejse i CPR.”*

og i Sundhedslovens § 12, stk. 9:

*”En kommunalbestyrelse kan efter aftale helt eller delvist overlade opgaver vedrørende udstedelse af beviser for ret til ydelser efter loven, jf. stk. 1, til personer, der tilflytter kommunen fra udlandet, til en anden kommunalbestyrelse i et International Citizen Service.....”*

Lovgivningen sikrer, at kommunalbestyrelsen kan overlade de to opgaver til udførelse hos ICS, såfremt borgeren vælger at rette henvendelse til ICS fremfor tilflytterkommunen.

Med muligheden for at samle den administrative håndtering af udenlandsk arbejdskraft i de fire kommunale centre får kommunerne mulighed for at vise, at man kan samarbejde om at yde en effektiv, gennemskuelig og helhedsorienteret service over for denne gruppe borgere. For at sikre bred kommunal opbakning til en samlet løsning, er det KL's anbefaling, at kommunerne bakker op om modellen.

Det forventes, at den digitale understøttelse, der skal gøre det muligt for ICS at håndtere de to ekstra opgaver, er tilvejebragt primo juni måned, hvorefter samarbejdet kan iværksættes.

#### *Økonomi*

Kommunen modtager kvartalsvis afregning fra ICS. Hver ekspedition, som foretages af ICS på vegne af tilflytterkommunen, afregnes med en pris på 117 kr. Beløbet er fastsat på baggrund af KL's kanalpriser. Alternativt er der mulighed for, efter aftale med ICS, at indstationere en medarbejder. Ved valg af denne løsning er der ingen afregning mellem ICS og tilflytterkommunen. Udgiften kan afholdes indenfor det nuværende budget.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 03-06-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 10-06-2013**

Godkendt.

### **Bilag**

Samarbejdsaftale

Introbrev

# Punkt 13: Dispensation fra Byrådets beslutning om ophævelse af lukkeuger i sommerferien

13/7486

## Resumé

Forældrebestyrelserne ved børnehaverne Toftebo og Valhalla anmoder om dispensation fra Byrådets beslutning om ophævelse af lukkeugerne i sommerferien. Forældrebestyrelserne ønsker, at de to børnehaver arbejder fuldt sammen om de to lukkeuger, således at Toftebo holder lukket i uge 29 og Valhalla i uge 30. På den måde kan begge børnehaver spare personaletimer, hvor der er færrest børn, og dermed have det meste personale klar til at modtage nye små børn pr. 1. august.

## Sagen behandles i

Børneudvalget og Byrådet.

## Forslag

Børne- og uddannelsesdirektøren foreslår,

at ansøgningen imødekommes, og

at det delegeres til Børneudvalget at træffe afgørelse i tilsvarende sager.

## Sagsfremstilling

Byrådet vedtog i forbindelse med vedtagelsen af budgettet for 2013 i en note til budgettet følgende:

*”Fleksibilitet for børnefamilierne – fjernelse af lukkeugerne i sommerferien.*

I forlængelse af den øgede normering til daginstitutionsområdet pålægges Børneudvalget at afskaffe lukkeugerne i juli måned. Samtidig iværksættes en proces, der har til formål at mindske uudnyttede personaleressourcer som følge af tilmeldte, men ikke fremmødte børn i ferieperioden. Denne proces forankres i et samarbejde Børne- og Uddannelsesforvaltningen, forældrebestyrelser og Børneudvalg imellem. For at sikre en optimal fordeling af personaleressourcer henover året er det afgørende, at institutionerne kan planlægge personalets timer ud fra retvisende oplysninger om børnenes fremmøde i ferieperioder. Hensigten er at fremme forældrenes viden om, at sparede personaleressourcer i ferieperioder kan gøre gavn resten af året, hvor der er stort børnefremmøde i institutionerne. Ligeledes orienteres forældrene om det hensigtsmæssige i, at de i så god tid som muligt i forhold til tidligere meldinger orienterer institutionerne om eventuelle ændringer i børnenes fremmøde i ferieperioder. Såfremt der i ferieperioder er et meget lille fremmøde i enkelte institutioner, vil det fortsat være muligt at gå sammen med naboinstitutioner i løbet af dagen for fælles pædagogiske aktiviteter og legemuligheder. Børnene afleveres og afhentes i egen institution i sådanne situationer medmindre andet er aftalt med de konkrete forældre. Ved sådanne samarbejder skal der altid være mindst en af børnene kendt voksen fra hver institution.”

Det fremgår endvidere af de to forældrebestyrelses ansøgning, at børnehaverne normalt har lukkedage sammen med Vester Nebel og Bramdrupdam-institutionerne på Kastaniegården.

## Beslutning Børneudvalget den 22-04-2013

Udvalget besluttede at genoptage sagen på Udvalgets møde 27. maj 2013, hvor de 2 forældrebestyrelsesformænd inviteres med henblik på deres nærmere redegørelse for ønsket om at fastholde 1 lukkeuge i hver af institutionerne. Samtidig anmodes bestyrelsesformændene om til mødet at medbringe dokumentation fra forældrekrædsen for ønsket.

## Beslutning Børneudvalget den 27-05-2013

Forslaget indstilles til godkendelse, med den tilføjelse, at institutionerne skal tage særlige hensyn til de få børn, hvis forældre ikke har tilkendegivet tilslutning til forslaget. Beslutningen har kun virkning for sommerferien 2013.

## Beslutning Byrådet den 10-06-2013

Børneudvalgets indstilling blev godkendt.

## **Punkt 14: Lukket: Solgt areal i Bramdrupdam - fristforlængelse**

12/9808

## **Punkt 15: Lukket: Solgt areal ved Skovvangen, Kolding - ændring af handelsvilkår**

09/460

## **Punkt 16: Lukket: Køb af Vonsild Vandværk**

11/8636

## **Punkt 17: Lukket: Tilbageskødning af ejendom i Kolding midtby - udsættelse**

12/7805